STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 29 января 2014 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО НЬЮ-ЙОРК ВЕРНУЛ СТАТУС ТРЕТЬЕГО В СТРАНЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ МОЛОКА

Действия Администрации по созданию благоприятных экономических условий для молочной промышленности позволили штату Нью-Йорк обойти штат Айдахо в 2013 году

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Губернатор Куомо (Cuomo) сегодня объявил о том, что штат Нью-Йорк теперь занимает третье место в списке крупнейших производителей молока по всей стране, в 2013 году обойдя Айдахо (Idaho) на 57 миллионов фунтов (26 млн. тонн). Данные, предоставленные Департаментом сельского хозяйства США (U.S. Department of Agriculture), подтверждают, что впервые с 2009 года штат Нью-Йорк занял третье место в общенациональном рейтинге штатов-производителей молока; ранее штат непрерывно удерживал третье место рейтинга с 1972 по 2009 гг. В сравнении с 2012 годом производство молока в штате Нью-Йорк в 2013 году выросло на 2,2%; в общенациональном масштабе рост отрасли составил 0,4%. Мощный рост стал результатом увеличения производства молока, которое регистрируется в Нью-Йорке уже четвертый год подряд. Такой рост вызван повышением спроса на молоко, большей частью наблюдающийся в преуспевающей сфере производства йогуртов и связанный с увеличением в период с 2009 по 2013 гг надоев с единицы крупного рогатого скота на 10,2%. Нью-Йорк также является первым в стране производителем сливочного сыра и творога.

«Штат Нью-Йорк вернул себе место в тройке штатов-крупнейших производителей молока в стране, доказав всем, что наши усилия в направлении создания новых экономических возможностей для молочной промышленности являются эффективными, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Производство молока стимулирует создание тысяч рабочих мест по всей территории Северной части штата, оживляя сообщества и предлагая разнообразные питательные продукты миллионам потребителей по всей стране. В этом году мы продолжим сотрудничество с целью стимулирования дальнейшего роста нашего преуспевающего агропромышленного комплекса, и я поздравляю предприятия молочной промышленности Нью-Йорка с этим достижением».

Молочная промышленность является ведущим сельскохозяйственным сектором штата Нью-Йорк, на которую приходится более половины общих доходов штата в этой отрасли. Увеличение

предложения молока имеет важное значение в части обеспечения бурного роста производства йогуртов, который имеет место на предприятиях, находящихся в штате Нью-Йорк. В 2012 году объем производства йогуртов в штате Нью-Йорк составил 695 миллионов фунтов (315 млн. тонн). По сравнению с 2007 годом производство выросло почти втрое и составило 234 миллионов фунтов (106 млн. тонн). В результате в 2012 году Нью-Йорк занял первое место среди штатов-производителем йогуртов по всей стране. Данные за 2013 год на данный момент недоступны.

Исполняющий обязанности руководителя Департамента сельского хозяйства штата Ричард А. Болл (Richard A. Ball) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) с первого дня работы на своем посту осознал важность сельского хозяйства для нашей экономики, и сегодняшнее заявление является позитивным доказательством эффективности действий Администрации в отношении молочной промышленности. Я горжусь тем, что я работаю в Департаменте сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) в этот увлекательный период, переживаемый этим сектором экономики».

На первом Съезде производителей йогуртов в 2012 году Губернатор Куомо (Cuomo) объявил о том, что штат Нью-Йорк выйдет за текущий лимит, установленный положениями по концентрированным операциям по выкармливанию животных (Concentrated Animal Feeding Operation, CAFO) со 199 до 299 дойных коров. Такая мера стала одной из составляющих плана Губернатора по приведению экологических норм в соответствие с экономическими потребностями и стимулированию роста молочной отрасли. Эта мера также нацелена на расширение поголовья крупного рогатого скота и наращивание производства молока. Нормативный акт, вводящий эти изменения, был принят в мае 2013 года и пересмотренное общее разрешение выдано Департаментом охраны окружающей среды (DEC) в июле 2013 года. В соответствии с заявлением, сделанным Губернатором в рамках последнего доклада Законодательному собранию о положении дел в штате (State of the State address), второй Съезд производителей йогуртов будет проведен в 2014 году; на Съезде планируется определить условия, которые обеспечат феноменальный рост молочной промышленности штата в дальнейшем. Кроме того, в предложенном Губернатором административном бюджете 2014-15 гг предусмотрены 500000 долларов на переработку кислот, производимых предприятиями штата по производству йогуртов.

Губернатор Куомо (Cuomo) также объявил о том, что Управление штата Нью-Йорк по вопросам научных исследований и разработок в области энергетики (NYSERDA) предусматривает выделение 20 миллионов долларов молочным фермам, на которых планируется внедрить технологию переработки биогаза, получаемого из органических отходов, в электричество и теплоноситель. Фермы, производители продуктов питания и муниципальные станции переработки сточных вод будут иметь право претендовать на сумму до 2 млн. долларов на проект.

Чтобы подать заявку на финансирование, перейдите по ссылке:
http://www.nyserda.ny.gov/Funding-Opportunities/Current-Funding-Opportunities/PON-2828-Renewable-Portfolio-Stand-Customer-Sited-Tier-Anaerobic-Digester-Gas-to-Electricity.aspx

Russian

Кроме этого Губернатор Куомо (Cuomo) объявил о том, что сумма в рамках программы ускорения темпов развития молочных ферм (Dairy Acceleration Program, DAP) будет увеличена на 850000 долларов в дополнение к сумме в 1 млн. долларов, о которой было объявлено в августе прошлого года. Программа DAP совместно финансируется Департаментом сельского хозяйства и рынков (Department of Agriculture and Markets) и Департаментом охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation).

Выплаты через Управление охраны окружающей среды (DEC) могут включать в себя: до $5000 на одну ферму на составление плана хозяйственной деятельности или разработку комбинированного плана хозяйственной деятельности и развития фермы, и до $4500 на обновление имеющегося комплексного плана управления питательными веществами (Comprehensive Nutrient Management Plan, CNMP) или $6000 на разработку нового плана.
Чтобы подать заявку на участие в программе DAP, перейдите по ссылке:
http://ansci.cornell.edu/prodairy/dairy_acceleration/

Дин Нортон (Dean Norton), Президент Совета фермеров штата Нью-Йорк (New York Farm Bureau) сказал: «Совет фермеров штата Нью-Йорк (New York Farm Bureau) поздравляет трудолюбивых фермеров молочной отрасли штата Нью-Йорк с успешным ведением деятельности на протяжении длительного периода времени. Качество выпускаемой продукции и любовь к животным помогли нам снова занять третье место в рейтинге штатов-крупнейших производителей молочной продукции. Выход на место в тройке лидеров положительным образом скажется на развитии сельскохозяйственной составляющей экономики штата, и неизменная поддержка Губернатором развития молочной промышленности штата позволит нам оставаться одним из лидеров нации по предоставлению нашим клиентам столь популярных среди них здоровых и питательных продуктов».

Кетрин Джей Бур (Kathryn J. Boor), удостоенный премии имени Рональда П. Линча (Ronald P. Lynch) декан Корнелльского университетского колледжа сельскохозяйственных и биологических наук (Cornell University College of Agriculture and Life Sciences), сказала: «Подъем молочной сельскохозяйственной отрасли в Имперском штате не в последнюю очередь является результатом сотрудничества между нашими производителями молочных продуктов, Корнелльским университетским колледжем сельскохозяйственных и биологических наук (Cornell University College of Agriculture and Life Sciences) и администрацией Губернатора Куомо (Cuomo). Благодаря поддержке в рамках колледжа трех ключевых инициатив, направленных на развитие молочной промышленности, существенное расширение производства и принятие штатом обязательств по стимулированию дальнейшего развития отрасли посредством реализации целевых программ, в частности Программы ускорения темпов развития молочных ферм (Dairy Acceleration Program), наша молочная отрасль занимает оптимальное место, обеспечивающее ей дальнейший успех».

Керри Адамс , Вице-председатель Ассоциации производителей молочной продукции северо-запада (Northeast Dairy Producers Association), сказала: «Ассоциация производителей молочной

продукции северо-запада (Northeast Dairy Producers Association) гордится ньюйоркскими молочным и фермами, упорно и успешно работающими над вопросом обеспечения растущего спроса на молочное сырье в нашем штате. Возвращение на третье место среди крупнейших производителей молока в стране является непосредственным результатом выполнения молочными фермами Нью-Йорка обязательств по удовлетворению потребностей отрасли и ее клиентов».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418